

*Inquiries of the Ministry*  
**UNEMPLOYMENT INSURANCE**

REPORTED CENTRALIZATION OF OPERATIONS  
OF COMMISSION

**Hon. C. M. Drury (Minister of Industry):** Mr. Speaker, I am sure the automobile industry will be glad to have the advice of the right hon. Leader of the Opposition—

**An hon. Member:** Don't get smart.

**Mr. Drury:** —but I should point out to him that since the lower sales which occurred in the second quarter of this year on the domestic market, sales of the current year models this fall are very brisk indeed.

**Mr. Starr:** Is that why thousands of people are being laid off?

**Mr. Drury:** This is no doubt a result of a further narrowing in the differential between the two countries.

**Mr. Diefenbaker:** Mr. Speaker, I ask the minister whether it is a fact that Canadian manufacturers, with the \$50 million bonus they got from this government, are selling in the United States at a competitive price, cars which have been manufactured in Canada? In other words, are they selling at similar prices?

**Mr. Drury:** I am sorry, Mr. Speaker, I did not quite hear that question.

**Mr. Diefenbaker:** Did the Prime Minister say "ridiculous"?

**Mr. Speaker:** Order, please. This is developing into a debate between the two hon. members, which is not the purpose of the question period.

[*Translation*]

**AGRICULTURE**

REQUEST THAT LIVESTOCK REPORTS BE  
ISSUED IN BOTH LANGUAGES

On the orders of the day:

**Mr. Henri Latulippe (Compton-Frontenac):** Mr. Speaker, I should like to put a question to the Minister of Agriculture, of which I gave him notice.

Can the Minister of Agriculture tell us why the weekly report on production and marketing of livestock and meat is not issued in French for the benefit of French Canadian farmers and dealers in the province of Quebec, and even in the whole of Canada, as it is in English?

**Mr. Speaker:** I am sure that the Minister of Agriculture has taken note of the hon. member's representations.

On the orders of the day:

**Mr. Alcide Simard (Lac-Saint-Jean):** Mr. Speaker, I wish to direct a question to the Minister of Labour.

If it is true that the government wants to centralize the services dispensed by the unemployment insurance offices, can the minister tell us whether this policy will apply to the whole of Canada, or only to the province of Quebec?

[*English*]

**Hon. J. R. Nicholson (Minister of Labour):** Mr. Speaker, there has been no attempt on the part of the government to consolidate unemployment insurance offices. The Unemployment Insurance Commission is a body set up by parliament itself. In the interests of efficiency and because of the change in the work load, certain changes are being made by the commission which apply in offices in all parts of Canada.

[*Translation*]

**Hon. Martial Asselin (Charlevoix):** Mr. Speaker, I should like to ask a supplementary question. Would the hon. minister inform the house whether he has received representations from the C.N.T.U., which represents 40,000 members, objecting to this new policy of the department which has been detrimental to so many workers?

[*English*]

**Mr. Nicholson:** Mr. Speaker, I have just said that it is not government policy to consolidate these offices. That is the work of the commission.

**Mr. Speaker:** Order, please. The hon. member for Springfield.

[*Translation*]

**Mr. Gilles Grégoire (Lapointe):** Mr. Speaker, I should like to ask a question supplementary to that of the hon. member for Lac-Saint-Jean.

**Mr. Speaker:** Order. Even if the hon. member has a supplementary question, I have recognized the member for Springfield.